

TV 21일

★이 프로그램은 방송사 사정에 따라 바뀔 수 있습니다.

TV

KBS1

KBS2

MBC

KBS/SBS

00 KBS 뉴스광장	00 굿모닝 대한민국 1~2부	⑥ 00 MBC 뉴스투데이 1~2부	00 출발! 모닝와이드 1~2부
50 인간극장	55 KBS 스포츠 타임	⑦ 10 광주 MBC 뉴스투데이 15 KBS 뉴스지금 40 출발모닝와이드 3부	50 KBS 아침 뉴스타임 50 MBC 이침드라마 <당신 참 예쁘다>
25 이침미당	00 KBS 아침 뉴스타임	⑧ 30 생방송 오늘 아침	40 아침 연속극 <미쓰 이줌마>
30 KBS 뉴스	00 생활의 밤길 오감도 20 아침드라마 <두근두근 달콤>	⑨ 30 MBC 뉴스 45 기분 좋은 날	20 좋은아침
00 무엇이든 물어보세요 55 TV문화 행복선 세상	00 여유만만	⑩	40 SBS 뉴스
00 여성공감 55 브론 말 고운말	00 지구촌 뉴스 20 TV 특집(재)	⑪ 00 찾아라 멋있는 TV스페셜	00 SBS 생활경제 40 KBC 생활뉴스
00 KBS 뉴스 12	00 인기극장 스페셜 1~2부(재)	⑫ 00 MBC 뉴스 25 다문화 희망 프로젝트 <우리는 한국인>	00 SBS 12 뉴스 30 세계의 길을가다(재)
00 KBS 걸작선 <제왕의 길탁구>(재)		⑯ 15 MBC 주말특별기획 드라마 <내 마음이 들리다>(재)	30 도전! 슈퍼페디(재)
00 KBS 뉴스 10 100년의 기업(재) 55 이룸다운 사람들(재)	10 퀴즈쇼 시총사(재)	⑰ 10 경제매거진 M(재) 55 웽종근의 아름다운 초대 스페셜	00 SBS 뉴스 10 네트워크 현장 고향이 보인다
05 TV 미술관(재) 55 브론 말 고운말(재)	00 KBS 뉴스타임 05 디오바찌 불황 대소동(재) 35 딜의 신니는 우주여행	⑲ 50 MBC 뉴스	10 테마스페셜(재)
00 KBS 오늘의 경제 10 KBS 네트워크 특선 <이룸다운 충북 이룸다운 사람들 - 청주>	00 TV 유치원 30 딸기가 좋아	⑳ 00 뾰뽀뽀 아이조아 30 씨아이 히어로	00 내친구 해치 30 내미음의 크레파스 스페셜
00 KBS 뉴스 5 20 농물의 세계 40 남도지오그래피	00 사랑의 가족 30 희망 릴레이	㉑ 00 일일시트콤 <몽땅 내 사랑>(재)	00 SBS 뉴스퍼레이드 15 KBC 저녁뉴스 30 세상발견 유례가
00 6시 내고향 55 시청자칼럼 우리사는 세상	00 KBS 뉴스타임 05 리빙쇼 당신의 여섯시	㉒ 00 6시 뉴스매거진 50 생방송 전국시대	30 생방송! KBC 투데이
00 KBS 뉴스 7 30 러브인 아시아	00 생생정보통	㉓ 45 일일시트콤 <몽땅 내 사랑>	10 시시타치 따따부띠 20 일일드라마 <당신이 친다 사이>
25 일연속극 <우리집 여자들>	20 생방송 세계는 지금 50 1대100	㉔ 15 일일연속극 <불굴의 머느리> 55 MBC 뉴스데스크	00 SBS 8 뉴스 25 KBS 8 뉴스 45 SBS 스포츠 뉴스 50 기자기만난 세상 <현장 21>
00 KBS 뉴스 9	50 KBS 뉴스타임 55 월화드라마 <동안미나>	㉕ 55 월화드라마 <미스 리플리>	55 월화미니시리즈 <내게 거짓말을 해봐>
00 시사기획 KBS 10 50 이룸다운 사람들	15 김승우의 승승장구	㉖ 11 PD수첩	05 특집 강심장 왕중왕전
00 KBS 뉴스 리인 40 특집다큐 <그린 밤상>	25 스포츠 하이라이트 35 TV특강	㉗ 10 MBC 뉴스 24 25 스포츠 하이라이트 30 앙코르 MBC 프리암 <아빠끼리> - 꿈의 동행>	40 나이트 라인

EBS

06:00 신나는 인생 5678	09:55 레온	14:50 외국인을 위한 한국어 <중급>	19:10 점글북
06:30 직업의 세계 <일인자>	10:00 최고의 요리비결	19:35 모래요정 바람들이	19:35 모래요정 바람들이
07:00 오스카의 오아시스	<김선영의 부단없이 치리는 한상차림>	15:35 깨미(재)	20:00 TV로 보는 월직동화
07:10 장글북		15:50 내친구 티미제(재)	20:30 EBS 뉴스
07:35 교미기판자 토미스와 친구들	10:30 60분 부모	16:00 딩동댕 유치원(재)	20:45 지식채널 ⑩
07:45 뿐뿐뿐 뿐로	11:30 세계의 교육현장	16:20 특수요원 오소	20:50 세제테마기행
08:00 딩동댕 유치원	<세계가 움직이는 힘! 미국의 유태인 교수 전통역사교육>	16:45 빙극단 봄봉이(재)	<두뇌강국 인도의 비밀>
08:20 로보카풀리	12:00 EBS 정오뉴스	17:00 복룡! 복룡! 브루미조(재)	21:30 한국기행
08:35 금 속 친구 파파룰라	12:10 TV 평생학습 <역사이야기>	17:15 금 속 친구 고파파룰라(재)	21:50 드큐프리임
08:50 아기 그릴라 둥동이	13:00 세계테마기행	17:30 텁텁기 이아기(재)	22:40 직업의 세계 <일인자>
08:55 깨미	<일어버린 시간의 광 커보디아>	17:45 로보카풀리(재)	23:10 다큐 10+
09:10 방귀대장 봄봉이	13:40 한국기행	18:00 생방송 톡 톡 보니하니	00:00 지식채널 ⑩
09:25 부릉! 부릉! 브루미즈	14:00 디큐프리임	18:50 와글와글 친구들	00:05 세제트 교육현장
09:40 텁텁기 광이기		19:00 오스카의 오아시스	00:35 TV 평생학습 <역사이야기>

EBS플러스1

EBS플러스2

04:10 EBS 포스 <김경희의 적복과 통계>	13:00 EBS 수능특강 <최대성의 한국근현대사>	08:00 물류관리사 시험대비 김좌 3-1 <수학>	
05:00 EBS 수능특강 <윤문구의 사회문화>	14:00 <김봉균의 한국지리>	08:30 종합수학 - 매스 트레이닝 4-1 <수학>	08:30 EBS TV 중학 3학년 <국어>
05:50 <윤해석의 경제>	15:00 EBS 텁텁스텐 <여행동의 생물 I>	09:40 <수학 3-1> 5-1 <수학>	16:20 <교과> 6-1 <수학>
06:40 <윤해석의 경제>	16:00 <한종철의 생물 II>	10:20 종3 페퍼트 체크업 <수학 3-1> 17:20 외국인을 위한 실용 한국어 1학년	16:50 <교과>
07:30 EBS 포스 <최수일의 기하와 벡터>	17:00 EBS 기본과 특별한 <재> <과학일의 수학 I>	11:40 수학의 원리 미테미디카 <비문학1>	17:50 EBS TV 중학 1학년
08:20 EBS 텁텁스텐 <김지은의 경제지리>	18:00 <조연의 한국사>	11:50 EBS TV 중학 2학년 <영어> 18:30 <영어>	18:30 종3 페퍼트 체크업 <사회>
09:10 <김종국의 경제>	19:00 수능특강 <장인수의 물리 II>	12:30 <수학 2-1> 19:10 종1 페퍼트 체크업 <사회> 19:50 중2학년 <영어> (재)	19:10 종1 페퍼트 체크업 <사회> 19:50 중2학년 <영어> (재)
11:20 EBS 내수6김 <정승제의 수학>	20:00 <이은희의 회학 II>	13:10 종2 페퍼트 체크업 <역사상 1> 20:30 <수학 2-1> (재)	20:30 <수학 2-1> (재)
12:10 EBS 수능특강 <기상호의 학화 I>	21:00 <복상준의 수학 II>	13:50 종학암아 독해 Level 1 21:10 중2학년 <국어> (재)	21:50 <수학 3-1> (재)
	22:00 <심주석의 수학 I>	14:50 EBS 클럽뱅크 22:30 종3 페퍼트 체크업 <수학 3-1> (재)	22:30 종3 페퍼트 체크업 <수학 3-1> (재)
	23:00 <류성은의 국어>	15:20 EBS 종2 내공 낭남	

우리말 나들이

굿모닝 잉글리쉬

'삼가다' '삼가하다'

"지금부터 회의를 시작하겠으니 휴대폰 사용을 삼가 주십시오." 뭔가 어색하고 껄끄럽다.
"지금부터 회의를 시작하겠으니 휴대폰 사용을 삼가해 주십시오." 이것이 더 자연스런 느낌이 든다.
그러나 답부터 말하면 '삼가'가 맞다. '삼가다'는 '몸가짐이나 언행을 조심하다. 꺼리는 마음으로 지나치지 않도록 하다'는 의미를 지닌 동사이다.
그러므로 어간 '삼가'에 접미사 '하다'를 붙여 동사나 형용사를 만들 수 없다. '먹다'라는 동사 어간 '먹'이나 '하다'를 붙여 '먹+하다' 꽂을 수 없는 것과 마찬가지다.
'삼가하다'라고 쓰는 것은 올바른 표현이 아님을 잊어선 안될 것이다.
"말을 삼가다", "노출을 삼가다", "문밖출입을 삼가다."라는 표현을 꼭 익혀두도록 하자.
한편, '삼가'는 '겸손하고 조심하는 마음으로'라는 뜻의 부사로 흔히 "삼가 명복을 빙니다." "삼가 문안을 여쭙니다."와 같은 이 쓸 수 있는 단어이다.

〈전남언어문화교육 연구회〉

I'm not for it

저는 그런 것을 좋아하지 않습니다

A : What do you think about violence in movies?
B : Personally, I'm not for it. I feel it's bad for kids to watch.
A : But kids like watching things like that! It's just for fun, wouldn't you say?
B : If you ask me, I'd have to disagree. Some things shouldn't be watched for fun.

A : 영화에 등장하는 폭력에 대해 어떤 생각이야?
B : 개인적으로는, 저는 그런 것을 좋아하지 않습니다. 아이들이 보기에는 나쁜 것 같아요.
A : 하지만 아이들은 그런 영화 보기를 좋아합니다. 그냥 재미있으니까요, 그렇지 않습니까?
B : 저한테 물으면 저는 반대합니다. 재미로 봐서는 안되는 것도 있으니까요.

* 저는 그런 것을 좋아하지 않습니다.
= I'm not in favor of it.
= I'm not too hot about it.

〈동아 외국어학원 제공〉

www.donga.tv ☎ 222-6253

니하오 촉구워

墙头草 qiángtóucǎo

담장 위의 풀

담 꼭대기(墙头)의 풀(草)입니다. '墙头草'를 대하면서 생각했습니다. 몇 년 전 '책을 읽자'라는 TV프로그램에 소개되어 일약 베스트셀러 반열에 올랐던 '야생초 편지'에서 풀 한포기의 생명력, 그리고 김지하 시인의 '생명사상'의 기원이 되었던 강목 청틀에 솟아 오른 작은 풀 한 포기를.

'중국어 墙头草(담장 위의 풀)은 이런 생명

과 관련 있는 의미일 것입니다.'라고 짐작할 수 있겠으나, 전혀 다른 의미로 쓰입니다. 중국어에서 이 말은 주관 없이 이리저리 움직이는 사람을 나타내는 말로 기회주의자를 가리킵니다. 같은 풀이라도 인식되는 범위가 크지요.

그런데 이 풀은 외국에서는 전혀 다른 뜻을 가지고 있습니다.

〈리틀차이나 중국어 전문학원〉

www.littlechina.co.kr ☎ 233-9582

오하요우 니흔고

麪も方便ですね。

거짓말도 방편이군요

A : 彼が癌なんですか。信じられません。
B : 患者に本当のことを言ったほうが。
A : 先ずは、ただの胃炎だと言ってください。
B : 驚くも方便ですね。分かりました。

A : 그가 암입니까. 믿을 수가 없어요.
B : 환자에게 사실을 말하는 편이.
A : 우선은 단순한 위염이라고 말해주세요.
B : 거짓말도 방편이죠. 알겠습니다.

[단어정리]
가진癌 암 胃炎 위염
믿는다 믿다 ただの~ 단순한~

'무한도전' 가요제, 시청자 기대 UP

음악과 예능으로 최고의 재미 선사



“생각했던 거보다 일이 커지네.”

MBC '무한도전'의 '유반장' 유재석은 지난 18일 방송에서 걱정스러운 듯 이렇게 읊조렸지만 애초부터 시청자들의 기대는 컸다.

그리고 마침내 모습을 드러낸 올해 '서해안 고속도

로 가요제' 특집은 음악과 예능이 만나 보여줄 수 있

는 최고의 재미를 선사, 시청자들의 기대에 부응했다.

2년마다 선보이는 '무도' 가요제는 웃음과 눈물을 함께 담아내며 감동을 선사해왔다. 지난 11일 특집 방송에서 바다와 길이 둘려준 어머니에 관한 이야기는 시청